



CONEXIONES DE LA IAF

Las últimas noticias de la Fundación Interamericana

Enero - Marzo 2002

EN ESTA EDICIÓN:

INICIATIVAS CON MÉXICO	2
PERSONAL DEL CONGRESO EN BOLIVIA	2
MARKETING EN LA INTERNET	3
NC Y HAITÍ CONEXIÓN	4
RINCÓN DE LOS DONATARIOS	5
LA IAF EN PRENSA	6
NUEVOS ROSTROS	7

LA IAF Y LA FUNDAMEX ESTABLECEN FONDO

La **Fundación Interamericana (IAF)** y la **Fundación para Mexicanos en el Exterior (FUNDAMEX)** firmaron un memorando de entendimiento el 11 de marzo, que establece el marco para un programa de colaboración que beneficia a comunidades mexicanas que tienen altos niveles de pobreza y migración.

Cada organización comprometió hasta US\$2 millones para proyectos de desarrollo social y económico seleccionados por las comunidades beneficiarias. Además, la IAF contribuirá su experiencia en desarrollo de base y la FUNDAMEX aportará al programa conocimiento especializado en asuntos relacionados con la migración.

El acuerdo IAF/FUNDAMEX se incorporó al informe final de la Alianza para la Prosperidad presentado por el **Secretario de Estado Colin Powell** y por el Asesor de la Presidencia de México, **Eduardo Sojo**, a los **Presidentes George Bush y Vicente Fox**, el 22 de marzo, en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Financiamiento del Desarrollo, en Monterrey, México, el 22 de marzo. (Véase **Iniciativas con México** en la página 2.)



La congresista Hilda Solís y Javier Martínez, director ejecutivo de REDES, en el “mercado ambulante” de San Salvador.

LA CONGRESISTA SOLÍS VISITA A DONATARIOS CENTROAMERICANOS

La congresista **Hilda Solís** (California) visitó a los donatarios de la IAF y habló con los beneficiarios de las donaciones en el Salvador y Nicaragua del 15 al 17 de marzo. Su itinerario incluyó visitas a los “mercados ambulantes” de quioscos de **REDES**, que circulan por los barrios en Mejicanos, San Salvador, y el programa de salud rural preventiva de **AVODEC** en Jinotega, Nicaragua.

“Me complació mucho ver que los recursos se destinan a ayudar a quienes más los necesitan”, dijo la señora Solís a *Conexiones* directamente desde su oficina en Washington. “Por eso es importante apoyar la continuación del financiamiento de programas de este

tipo, que invierten para que las comunidades se hagan autosuficientes. Frente a las muchas devastaciones que los países centroamericanos enfrentaron en el pasado y las dificultades financieras que ahora enfrentan, esos programas son esenciales en la revitalización de las economías y la creación de un espíritu comunitario y un sentido de familia”.

Solis también visitó en Estelí, Nicaragua, **FODEM-CENZONTLE**, un programa de mujeres microempresarias, que está siendo considerado actualmente para otorgarle una donación. “Estas mujeres trabajan duro para sobrevivir y lo único que necesitan para apoyar a sus familias son recursos —exactamente lo que esos programas proporcionan”, dijo. La congresista Solis fue acompañada por su asistente **Nidia Bautistata** y por **Patrick Breslin**, director de relaciones externas de la IAF. Antes de su viaje, **Miriam Brandão**, representante de la IAF para Nicaragua, la informó sobre las actividades de la IAF en ese país. ❖

PERSONAL DEL CONGRESO EN BOLIVIA

Chris Krueger, representante de la IAF para Bolivia y Perú, acompañó a una delegación de personal del Congreso a Bolivia, del 20 al 25 de enero. **Thomas Costa** y **David Rapallo**, respectivamente funcionario profesional republicano y asesor demócrata de la Subcomisión de Seguridad Nacional, Administración de los Veteranos y Relaciones Internacionales de la Comisión de Reforma del Gobierno en el Congreso, fueron informados directamente sobre las prioridades y programas de la IAF en visitas *in situ* a los donatarios.

Javier Diez de Medina, director de la **Fundación Inti Raymi**, explicó cómo su Fondo de Desarrollo Local había conseguido recaudar cinco dólares por cada dólar aportado por la IAF. Conjuntamente, la IAF y la IAF Inti Raymi han financiado 45 proyectos de base en las proximidades de la mina de oro de Inti Raymi.

Los asistentes del Congreso también recibieron información sobre la amplia participación de pequeños productores en el Diálogo Nacional que define la Estrategia de Reducción de la Pobreza de Bolivia. Participaron en una reunión del concejo municipal con **CASDEC**, ONG que trabaja en la expansión y manejo de recursos naturales en Tiraque, municipio del departamento de Cochabamba. Después de la reunión del concejo municipal, Costa y Rapallo se reunieron con líderes comunitarios en Koari, en la vertiente hidrográfica de 10 comunidades, un proyecto que usa recursos donados por la IAF para mejoramiento de la agrosilvicultura, los recursos hídricos y la producción agrícola orgánica para consumo y comercialización. ❖

INICIATIVAS CON MÉXICO

De noviembre a marzo, **David Valenzuela**, presidente de la IAF, participó en varios eventos destinados a aumentar el intercambio con México.

En noviembre Valenzuela presentó una síntesis de la experiencia de la IAF Interamericana en una conferencia sobre desarrollo local en el contexto global, celebrada en Guanajuato. La conferencia fue patrocinada por la **IAF Comunitaria de Bajío**, donataria de la IAF; por el **gobierno estatal de Guanajuato**; por la **Synergos**, organización estadounidense de desarrollo afiliada al **Global Philanthropists Circle**; y varias personas interesadas del sector privado. Entre los que hablaron sobre la contribución del Gobierno Mexicano al alivio de la pobreza se contaron el **Presidente Vicente Fox**, el **gobernador de Guanajuato, Carlos Romero Hicks** y **Carlos Flores**, asesor general del Presidente Fox.

El 19 de febrero, Valenzuela participó en las conversaciones bilaterales entre EE.UU. y México, la segunda rueda sobre la iniciativa de Alianza para la Prosperidad lanzada en noviembre con las deliberaciones en Mérida. El objetivo de la sesión de febrero, realizada en el Centro de Conferencias de la Casa Blanca, fue generar propuestas de implementación conjunta, basadas en análisis de problemas relacionados con seis temas: agricultura, vivienda, ayuda financiera, tecnología de la información, infraestructura y remesas. Cada país invitó a expertos en las áreas temáticas a hablar en un ambiente de cooperación bilateral. Las propuestas fueron presentadas a los **Presidentes Bush** y **Fox** cuando se encontraron en Monterrey el 22 de marzo.

Como parte de la iniciativa de Alianza para la Prosperidad, la IAF, la FUNDAMEX y la Oficina para Mexicanos en el Exterior, de la Presidencia de México, están estableciendo un fondo para atraer fuentes públicas y privadas de recursos para actividades de reducción de la pobreza y para animar a los mexicanos emigrantes en los EE.UU. a invertir en actividades productivas en sus comunidades de México. Un programa piloto destinado a aumentar al máximo el uso de esas remesas se encuentra actualmente en proceso de formulación. ❖

¿DÓNDE SE ENCUENTRAN AHORA?	RECUPERACIÓN DE AGUA
<p>Adolfo Franco prestó juramento el 8 de marzo de 2002 como Administrador Asistente para América Latina y el Caribe de la Agencia de Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID). El Sr. Franco prestó servicios recientemente en la Comisión de Relaciones Internacionales del Cámara como asesor mayoritario. De 1985 a 2000 desempeñó varios cargos en la IAF, entre ellos, los de vicepresidente general, director de asuntos legislativos, asesor jurídico y presidente en funciones.</p> <p>Muchos otros miembros del personal de la IAF, del consejo directivo, de los becarios y de los pasantes también están dando su valiosa contribución profesional a otras instituciones de desarrollo o de asuntos internacionales. Mencionamos a continuación a algunos de ellos. De ninguna manera es una lista completa, y en el futuro añadiremos otros nombres. Por favor comuníquese con nosotros en info@iaf.gov y manténganos informados.</p> <ul style="list-style-type: none"> ♦ Bill Barbieri - Director del Cuerpo de Paz en Belyce ♦ Peter Bell - Presidente de Care International; copresidente de la junta directiva de Diálogo Interamericano ♦ Mac Chapin - Director ejecutivo de Native Lands ♦ Anita Friedman - Directora del Cuerpo de Paz en la República Dominicana ♦ Rita Funaro - Directora de Redacción de "Políticas Económicas Latinoamericanas" del Banco Interamericano de Desarrollo ♦ Peter Hakim - Presidente de Diálogo Interamericano ♦ Ray Offenheiser - Presidente de Oxfam America ♦ Maria Otero - Presidenta y directora ejecutiva de Acción-AITECH ♦ Susan Pezzullo - Directora del Cuerpo de Paz en Nicaragua ♦ Charles Reilly - Director del Cuerpo de Paz en Guatemala ♦ Manuel Rocha - Embajador de los EE.UU. en Bolivia ♦ Michel Shifter - Vicepresidente de Diálogo Interamericano ♦ Bradford Smith - Vicepresidente, Unidad de Paz y Justicia Social, Fundación Ford ♦ Steve Vetter - Presidente de Eureka Foundation 	<p>“La deforestación y la contaminación están acabando con las fuentes de agua en Cibao”, dijo Domingo Rodríguez, presidente de la junta directiva y vocero de la Sociedad Ecológica del Cibao (SOECI). SOECI es una organización regional sin fines de lucro en la provincia de Cibao, cuya misión es fomentar una relación positiva entre las personas y el medio ambiente, que mejore la calidad de vida y promueva el desarrollo sostenible. Forma parte de una comisión designada por el presidente de la República Dominicana para establecer un “cinturón verde” en la provincia de Santiago.</p> <p>Las estrategias de conservación de las fuentes de agua son definidas por otra organización sin fines de lucro, con una misión similar a la de SOECI, el Plan Estratégico de Santiago (PES), aprobado por la rama legislativa de la provincia, la Sala Capitular de Cibao. El plan de nueve años comprende la conservación, la recuperación y la reforestación del río Yaque Norte, la fuente principal de agua de Santiago, con apoyo de la sociedad civil, el sector privado y de los gobiernos central y municipal. Desde 1999, SOECI y el PES recibió cada una de ellas, donaciones superiores a \$US250.000 para proyectos que también movilizan recursos del gobierno local. ❖</p> <p style="text-align: center;">MARKETING EN LA INTERNET</p> <p>Peoplink es una organización sin fines de lucro que presta asistencia a artesanos en comunidades distantes en todo el mundo, en la comercialización internacional de sus productos por intermedio de la Internet. Realiza negocios directamente con los productores, maximizando sus ganancias. ¿Cómo funciona? La Peoplink establece una relación de socio comercial con organizaciones de desarrollo local sin fines de lucro vinculadas a grupos comunitarios tales como cooperativas artesanales, asociaciones de refugiados y ligas campesinas. Cada socio comercial presta servicios a varios grupos de base, que incluyen fotografiar a los artesanos en el trabajo y sus productos para venta. El socio comercial también ayuda a los grupos a establecer sus propios sitios, hospedados por la Peoplink, responde preguntas por correo electrónico, y vincula los artesanos a la tecnología. Para más detalles acceda al sitio o sede en la Internet www.peoplink.com. ❖</p>

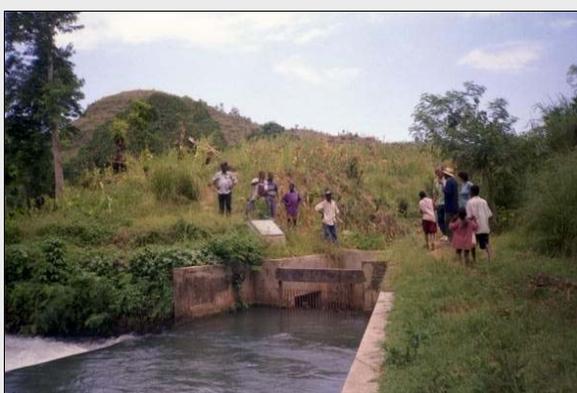
REPRESENTANTE DE LA IAF RESTABLECE CONEXIÓN ENTRE UNA IGLESIA DE CAROLINA DEL NORTE Y HAITÍ



Durante un viaje reciente a Haití, **Linda Borst**, vicepresidenta de programas, y **Carlo Dade**, representante de la IAF para la República Dominicana y Haití, literalmente se tropezaron con un vínculo perdido años atrás, entre un proyecto financiado por la IAF y la Iglesia Presbiteriana de Mecklenburg, Carolina del Norte.

En la comunidad de Croix-Fer (Kwa Fè) cerca a la ciudad fronteriza Belladere, el equipo visitante de la IAF visitó un canal de regadío reparado con cofinanciamiento de la **Fondasyon Enstitisyon pou Devlopman ak Edikasyon Sivik ki Sòti nan Baz-la (FIDEB)**, donataria de la IAF. Mientras visitaban el sistema del canal, Borst y Dade se sorprendieron al encontrar una placa dedicatoria. Los residentes les explicaron que el canal había sido construido originalmente con la amplia participación de miembros de iglesias de los EE. UU. de mediados de los años 70 hasta principios de los 80. Debido a la inestabilidad política, la comunidad había perdido contacto con ellas.

Después de regresar a EE.UU., Dade envió las fotos del canal, incluida una de la placa, a la iglesia presbiteriana regional de Carolina del Norte. **Sally Graves**, editora de **Covenant Presbyterian Church**, publicó un artículo en el periódico de la iglesia, “In the Fullness of Time”, con las fotos. El artículo mencionaba el éxito y el valor permanente del canal. Recordando a los lectores un capítulo olvidado de la historia de la Iglesia Presbiteriana, mencionaba a varios presbíteros de la iglesia y un pastor que trabajaron en el canal.



“Para quienes no estaban aquí hace 15 años”, Graves dijo, “o que hayan olvidado los detalles, Covenant fue una de las varias iglesias de nuestro Presbiterio, entonces conocida como **Mecklenburg Presbytery**, que financió y apoyó un proyecto de un canal hídrico en Haití. Durante cinco años, varios jóvenes y adultos, algunos todavía activos aquí, fueron a Haití a trabajar en ese proyecto”.

La IAF otorgó una donación a FIDEB, para un pequeño fondo de desarrollo local que contribuye hasta \$US1.500 por proyecto en las áreas de producción económica, transformación agrícola, comercialización y desarrollo de pequeñas empresas. La comunidad local debe aportar el doble de la cantidad de la donación recibida como financiamiento de contrapartida. Vea el artículo y las fotos en www.covenantpresby.org/HeadlineNews_Haiti.htm ❖



RINCÓN DE LOS DONATARIOS

DONATARIO DISEÑA NUEVO WEB

La **Asociación Latinoamericana de Organizaciones de Promoción (ALOP)** reveló recientemente el sitio que usará para establecer y mantener alianzas sostenibles con gobiernos locales en apoyo a las iniciativas de desarrollo de comunidades de bajos ingresos. Se podrá ver información acerca de capacitación, asistencia técnica y conferencias, como asimismo de estudios de caso, en www.desarrollolocal.org ❖

REMESAS EN EL SALVADOR

Kathryn Smith Pyle, la representante de la IAF para El Salvador, y la pasante **Emily Fintel** viajaron a El Salvador para participar en una mesa redonda sobre remesas en ese país, patrocinada por el **Banco Interamericano de Desarrollo**. Con fin de obtener más información acerca de las iniciativas del gobierno salvadoreño con relación a migración y las remesas, el equipo de la IAF también se reunió con funcionarios públicos, dirigentes de ONG e investigadores académicos que han estudiado estos problemas. Una ex becaria de la IAF, Katherine Eekhoff, uno de los principales autores sobre estas materias, participó en la mesa redonda y otras reuniones. La IAF está trabajando con representantes de la comunidad salvadoreña en Washington para explorar la posible colaboración en proyectos de remesas en El Salvador. ❖

SERIE DE CONFERENCIAS

Fecha: 18 a 20 de junio de 2002

Sede: Arequipa, Perú

Evento: Conferencia sobre Descentralización, Desarrollo Económico Local y Participación

La **IAF** conjuntamente con la **municipalidad de Arequipa**, el **Marco Región Sur** y el **Centro de Estudios para el Desarrollo Regional (CEDER)** patrocinará una conferencia internacional en la cual académicos, profesionales y dirigentes del gobierno, presentarán seminarios sobre rumbos significativos del desarrollo en el nivel local. Los participantes de la conferencia analizarán modelos, compartirán experiencias de éxito y examinarán propuestas de desarrollo económico y participación local, en un contexto descentralizado. Esos son temas de gran interés para el Perú, que el año pasado avanzó afirmativamente hacia la descentralización, y para el resto de América Latina.

La conferencia atraerá la participación de entidades públicas locales y nacionales, del sector empresarial, de la sociedad civil y de los grupos comunitarios. Los patrocinadores esperan incentivar la discusión sobre políticas públicas y acciones específicas para mejorar, mediante la participación, la calidad de vida de las personas en los diversos países de la región. Para más información y logística de la conferencia, acceda a sitio o sede en la Internet www.iaf.gov o envíe un mensaje a ceder@unas.edu.pe.

Nótese que la conferencia IAF-Harvard Business School sobre las corporaciones y la reducción de la pobreza programada para el 21 y 22 de marzo en Buenos Aires, fue pospuesta indefinidamente.

IAF IN PRINT

- ∞ **Construyendo la democracia desde las bases** recopila las ponencias presentadas en foro del 16 de julio patrocinado por la IAF Interamericana y la Unidad para la Promoción de la Democracia de la Organización de los Estados Americanos, en el cual cuatro grupos analizaron la transferencia de recursos públicos y funciones de burocracias centrales a municipios de todo el Caribe y América Central y del Sur. **Lester Salamon, Beryl Levinger, Ramón Daubón, Marcos Rodríguez, Neville Duncan** y otros distinguidos escritores examinan el papel que la descentralización puede desempeñar en consolidar la democracia, promover la participación ciudadana y reducir la pobreza. La publicación puede verse en www.iaf.gov o para obtener una copia impresa en español o inglés, diríjase por correo electrónico a publications@iaf.gov.
- ∞ La facultad John F. Kennedy de Harvard University está distribuyendo “De promotoras a formuladoras de políticas: Las ONG en Recife ” de **Kathryn Smith Pyle**, representante de la IAF para El Salvador. El artículo, que apareció inicialmente en la edición de 1997 de *Desarrollo de Base*, se utilizará como estudio de caso en un curso sobre pobreza y reducción de la pobreza en los países en desarrollo. Puede verse en www.iaf.gov.
- ∞ Earthscan, editorial británica, está incluyendo la obra de **Marion Ritchey Vance** “El capital social, la sostenibilidad y la democracia en acción: Nuevas medidas para la evaluación del desarrollo de base” en *The Earthscan Reader in NGO Management*, antología editada por Alan Fowler de la Universidad Metropolitana de Manchester, y Michael Edwards, director de la Unidad de Gobierno y Sociedad Civil de la Fundación Ford. El artículo apareció inicialmente en la edición de 1994 de *Desarrollo de Base*.
- ∞ El programa ID21 (Desarrollo Internacional en el Siglo XXI) de la Universidad de Sussex ha colocado en su base de datos en línea “El potencial de desarrollo de las remesas: Panorama de los países?”, ponencia presentada inicialmente por **Patrick Breslin**, director de relaciones externas, y **Carlo Dade**, representante para la República Dominicana y Haití, en una conferencia copatrocinada por la IAF sobre las remesas que tuvo lugar en el Banco Mundial. El sitio Web del programa ID21 incluye investigación sacada de más de 40 organizaciones internacionales. Para ver el artículo, que se publicó originalmente en *Metodologías para aumentar el valor productivo de las remesas*, accédase a www.id21.org/index.html. ❖

DONATARIOS EN LA PRENSA INTERNACIONAL

- ∞ Un artículo publicado el 30 de noviembre por el *Houston Chronicle* puso de relieve la cooperativa de café de México **Unión de Ejidos La Selva, R.I. (La Selva)** y su búsqueda de un segmento especializado en el mercado internacional mediante la apertura de cafés en México, Europa y ahora en Atlanta. La Selva utilizó su donación de la IAF para ampliar su cultivo y distribución de café orgánico para UNCAFESURE, la Southern Frontier Coffee Producers’ Union, S.C., así como para consolidar los canales de comercialización en el extranjero.
- ∞ La **Organización de Desarrollo Étnico Comunitario (ODECO)**, ONG al servicio de los Garífunas de Centroamérica, residentes de las zonas costeras descendientes de los africanos y de los indios caribes, apareció en un ensayo fotográfico y artículo sobre la historia y cultura de los garífunas en el número de septiembre de la revista *National Geographic*. Acceda al Sitio WEB del *National Geographic* donde se dan los pormenores. ❖

NUEVOS ROSTROS EN LA IAF	DESPEDIDAS
<p>La IAF da la bienvenida a su consejo asesor a Charles A. Gargano, presidente y comisionado de Empire State Development, presidente de Olympic Regional Development Authority y vicepresidente de la Port Authority de Nueva York.</p> <p>Se une a distinguidas personalidades: Francisco Aguirre-Baca, fundador y editor del <i>Diario las Américas</i>; Rita DiMartino, vicepresidenta de relaciones con el Congreso para AT&T; John C. Duncan, ejecutivo principal de W.R. Grace & Co.; James R. Jones, copresidente de Manatt Jones Global Strategies y presidente del Consejo de Comercio Internacional de la Junta de Comercio de la Zona Metropolitana de Washington; Steve Knaebel, presidente y gerente general de Cummins Diesel, S.A. de C.V., en México; Douglas X. Patiño, vicedirector emérito del Sistema de la Universidad Estatal de California (CSU) y presidente de la IAF CSU; Susan Kaufman Purcell, vicepresidenta del Consejo de las Américas/Sociedad de las Américas; Deanna D. Rodríguez, vicepresidenta de aportes empresariales de Entergy Services y vicepresidenta de la Entergy Charitable Foundation; y Al Zapanta, presidente y ejecutivo jefe de la Cámara de Comercio de México-Estados Unidos. El consejo asesor se reunió en el pasado mes de octubre y se reunirá de nuevo el 3 de junio de 2002 junto con el consejo directivo.</p> <p>Travis Jacobs, especialista paralegal, egresó del Bentley College en Waltham, Mass., después de estudiar economía y cultura e historia latinoamericanas en Madrid, España.</p> <p>Karen Juckett, asistente de oficina para el asesor general, el auditor y el director de relaciones externas, trabajó con anterioridad en la Oficina de Washington sobre América Latina y en el Consulado de los Estados Unidos en Toronto, Canadá. Tiene un B.A. en relaciones internacionales de la Universidad de Virginia.</p> <p>Tie Xu, especialista en programas informáticos y diseño Oracle, es el nuevo especialista en tecnologías de la información de la IAF. ❖</p>	<p>Joyce Chisley, que trabajó más de 10 años con la IAF, últimamente como oficial de presupuesto, trabaja ahora para el Cuerpo de Paz.</p> <p>Margarita Guerra, que trabajó en la IAF durante 28 años, últimamente como especialista paralegal, trabaja ahora para la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional.</p> <p>Melodie Moore, auxiliar administrativa de la IAF para Argentina y Venezuela durante más de tres años, ha comenzado a trabajar para el Aurora Consultancy Group.</p> <p>Hugo Us Álvarez, verificador de datos en Guatemala, presentó su dimisión para aceptar una beca destinada a la obtención de un grado M.A. en los Estados Unidos. ❖</p> <p>PASANTÍAS ACTIVADAS</p> <p>La IAF ha acogido a cinco pasantes en sus oficinas de Arlington:</p> <p>Emily Fintel, que se concentra en las relaciones con el Hemisferio Occidental y el desarrollo económico en la Facultad de Estudios Internacionales Avanzados de la Universidad Johns Hopkins, investiga las remesas y formula recomendaciones para su incorporación en futuros proyectos financiados por la IAF.</p> <p>Katherine Hutter, candidata al grado M.A. en estudios latinoamericanos en la Universidad Georgetown, trabaja con el equipo de Evaluación y Disseminación en hojas informativas y otras publicaciones.</p> <p>Kellee James, candidata doble al grado M.A. y al grado M.B.A. en la American University, investiga las alianzas con el sector privado para promover el desarrollo de base y está recopilando una guía de referencia de las mejores prácticas sacadas de la IAF y las empresas con las que trabaja en asociación.</p> <p>Claudia Panto, también candidata doble a los grados M.A. y MBA en la American University, formula un marco para evaluar el impacto de iniciativas empresariales socialmente responsables sobre desarrollo de base.</p> <p>Hazel Miranda, estudiante de último año en la Universidad de California en Davis, está trabajando con el equipo de Evaluación y Divulgación en una versión en inglés del <i>Marco de Desarrollo de Base</i>. ❖</p>

**GALARDÓN DE ÉTICA
PARA LA IAF**

La IAF recibió el Galardón por un Extraordinario Programa de Ética en la conferencia anual de la **Oficina de Ética del Gobierno**, que tuvo lugar del 3 al 6 de diciembre. La Directora de OGE **Amy Comstock** dijo que los programas como el de la IAF “sirven de ejemplo de las altas normas que el público debería esperar del programa de ética del poder ejecutivo.” La encargada de ética de la IAF es **Carolyn Karr**. ❖

¿QUÉ PIENSA?

Esta publicación la realizan personas como usted y está destinada a personas como usted que tienen un interés en el desarrollo de base. Envíe sus comentarios, sugerencias y relatos a Heidi Smith a:

Inter-American Foundation
901 Stuart Street, 10th Floor
Arlington, VA 22203

phone: 703.306.4301
fax: 703.306.4365
e-mail: info@iaf.gov

<p>Inter-American Foundation 901 N. Stuart St., 10th Floor, Arlington, VA 22203</p> 	<p>BUILD RATE US POSTAGE PAID PERMIT NO. 98765</p>
<p>ADDRESS CORRECTION REQUESTED</p>	<p>Mailing Address Street Number and Name City, State 98765-4321</p>